

LANGUAGE AND CULTURE  
Bulletin  
of  
Institute for Language Education

---

No. 17  
CONTENTS

Articles

- Interaction of the Factors Affecting the Accuracy of L2 Pronunciation  
—based on the acoustic analysis of English voiced plosives  
in word-final position .....Toru Isono 1
- A Study of *The Plumed Serpent*: On the God of “The Two Ways” .....Akiko Yamada 17
- A Review of the Role of Output in Second Language Acquisition  
with anecdotal examples from a Japanese learner’s experience.....Jack Ryan 39
- Verschiedene Formen von Aufforderungsausdrücken im Deutschen  
— Untersucht an Beispielen aus „Buddenbrooks“ von Th. Mann —.....Yasushi Suzuki 49
- Essai sur les vocabulaires fondamentaux du français  
— Recherche quantitative — .....Hiroshi Nakao 73
- Factors in the Reception of Early Christianity in Korea. (Part II. 2/3) .....Nozomu Tsuneishi 95
- A Study of Zhao Shi-xiu’s Two Regulated Verses ..... Toyohiro Mino 276(1)

Translations

- Rhie Deok-Joo: The Nationalistic Understanding  
of Early Christian History in Korea. Part II (2/3) .....Nozomu Tsuneishi 121
- A Japanese Translation of Johnson’s Plan of an English Dictionary (1747)  
Part II.....Isamu Hayakawa 145
- Halloween in Europe, ed. by Gottfried Korff (2).....Japanese translation by Shin Kono 161  
Fabio Mugnaini (Siena), *Hallowitaly – Vom Kult der Toten zur Karnevalisierung des Todes*  
Josefina Roma (Barcelona), *Halloween – wiedergefunden*  
Ane Ohrvik (Oslo), *Halloween in Norway*
- Nathaniel Lee: Sophonisba. Acts V (& Notes) .....Takao Chiba 214(63)
- A Brief Commentary on Christian Doctrine* (3) by Fr. Alfonso Vagnoni S.J.  
—Ave Maria— .....Noboru Kuzuya 232(45)
- Houshan Shihua .....Sayaka Aoki, Hideki Takezawa, Hideki Nomiyama,  
Hatsuko Matsuo, Toyohiro Mino, Hiroshi Yata 260(17)

---

2007  
INSTITUTE FOR LANGUAGE EDUCATION

AICHI UNIVERSITY

Nagoya Japan